PARKSIDE

EXZENTERSCHLEIFER PEXS 270 A1

DE AT CH

EXZENTERSCHLEIFER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

Originalbetriebsanleitung

FR CH

PONCEUSE EXCENTRIQUE

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

Traduction du mode d'emploi d'origine

IT CH

LEVIGATRICE ECCENTRICA

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

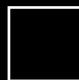
Traduzione delle istruzioni d'uso originali

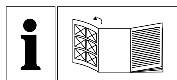
NL

EXCENTRIEKSCHIJFSLIJPMACHINE

Bedienings- en veiligheidsinstructies

Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing

1 



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FR CH

Avant de lire le mode d’emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l’appareil.

IT CH

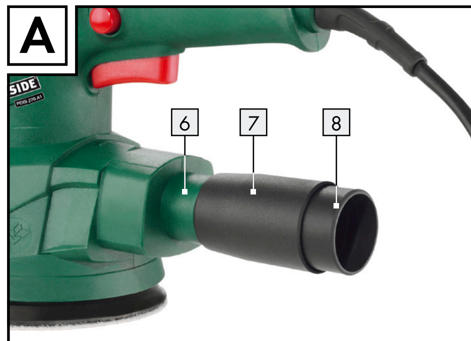
Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell’apparecchio.

NL

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

DE / AT / CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
FR / CH	Instructions d’utilisation et consignes de sécurité	Page	15
IT / CH	Indicazioni per l’uso e per la sicurezza	Pagina	25
NL	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	35

1
2
3
4
5
PARKSIDE
PEXS 270 A1

A


B


C


D


Einleitung
Bestimmungsgemäßer Gebrauch .... Seite 6
Ausstattung .... Seite 6
Lieferumfang .... Seite 6
Technische Daten .... Seite 6

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge
1. Arbeitsplatz-Sicherheit .... Seite 7
2. Elektrische Sicherheit .... Seite 7
3. Sicherheit von Personen .... Seite 8
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs .... Seite 8
Gerätespezifische Sicherheitshinweise für Exzenterschleifer .... Seite 9
Originalzubehör / -zusatzgeräte .... Seite 10

Vor der Inbetriebnahme
Schleifblatt wählen .... Seite 10
Schleifblatt wechseln .... Seite 10
Staub- / Späneabsaugung .... Seite 11

Inbetriebnahme
Ein- und ausschalten .... Seite 11

Arbeitshinweise
Flächen schleifen .... Seite 11

Wartung und Reinigung .... Seite 12

Service .... Seite 12

Garantie .... Seite 12

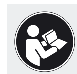
Entsorgung .... Seite 12

Konformitätserklärung / Hersteller .... Seite 13

In dieser Bedienungsanleitung / am Gerät werden folgende Piktogramme verwendet:			
	Bedienungsanleitung lesen!	n_0	Bemessungs-Leerlaufdrehzahl
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		Schutzklasse II
	Vorsicht vor elektrischem Schlag! Lebensgefahr!		Tragen Sie einen Gehörschutz, eine Atem- / Staubschutzmaske, eine Schutzbrille und Schutzhandschuhe.
	Explosionsgefahr!		Kinder vom Elektrowerkzeug fernhalten!
V~	Volt (Wechselspannung)		Lebensgefahr durch elektrischen Schlag bei beschädigtem Netzkabel oder -stecker!
W	Watt (Wirkleistung)		Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!

Exzenterschleifer PEXS 270 A1

Einleitung



Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit den Funktionen des Gerätes vertraut und informieren Sie sich über den richtigen Umgang mit Elektrowerkzeugen. Lesen Sie die nachfolgende Bedienungsanleitung. Bewahren Sie diese Anleitung auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist zum trockenen Schleifen und Polieren von Holz, Metall und Lacken geeignet. Jede andere Verwendung oder Veränderung der Maschine gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Ausstattung

1 EIN- / AUS-Schalter
2 Feststellknopf
3 Staubfangvorrichtung
4 Schleifteller
5 Schleifblatt
6 Ausblasstutzen
7 Adapter zur Fremdabsaugung
8 Reduzierstück

Lieferumfang

1 Exzenterschleifer PEXS 270 A1
1 Staubfangvorrichtung
1 Schleifblatt
1 Adapter zur Fremdabsaugung
1 Reduzierstück
1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

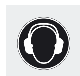
Nennspannung:	230 V~ 50 Hz
Nennleistung:	270 W
Leerlaufschwingzahl:	n_0 24000 min^{-1}

PARKSIDE

Leerlaufdrehzahl:	n_0 12000 min^{-1}
Schleifteller:	ø 125 mm
Schutzklasse:	II / ⧈

Geräusch- und Vibrationsinformationen:
Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 60745. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel:	83 dB(A)
Schallleistungspegel:	94 dB(A)
Unsicherheit K:	3 dB



Gehörschutz tragen!

Schwingungsgesamtwerte ermittelt entsprechend EN 60745:
Schwingungsemissionswert a_h = 5 m / s^2,
Unsicherheit K < 1,5 m / s^2.

⚠ **WARNUNG!** Der in diesen Anweisungen angegebene Schwingungspegel ist entsprechend einem in EN 60745 genormten Messverfahren gemessen worden und kann für den Gerätevergleich verwendet werden. Der Schwingungspegel wird sich entsprechend dem Einsatz des Elektrowerkzeugs verändern und kann in manchen Fällen über dem in diesen Anweisungen angegebenen Wert liegen. Die Schwingungsbelastung könnte unterschätzt werden, wenn das Elektrowerkzeug regelmäßig in solcher Weise verwendet wird.

Hinweis: Für eine genaue Abschätzung der Schwingungsbelastung während eines bestimmten Arbeitszeitraumes sollten auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät abgeschaltet ist oder zwar läuft, aber nicht tatsächlich im Einsatz ist. Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich reduzieren.



Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠ **WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.** *Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und / oder schwere Verletzungen verursachen.*

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug" bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1. Arbeitsplatz-Sicherheit

a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** *Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.*

b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** *Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.*

c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** *Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.*

2. Elektrische Sicherheit

a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** *Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.*

b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** *Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.*

c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** *Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.*

d) **Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** *Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.*

e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich zugelassen sind.** *Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.*

f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** *Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.*

3. Sicherheit von Personen

a) **Seien Sie stets aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** *Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.*

b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** *Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.*

c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen, es aufnehmen oder tragen.** *Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät bereits eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.*

d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** *Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.*

e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** *Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.*

f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** *Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.*

g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** *Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.*

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

a) **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** *Mit dem*

passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** *Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.*

c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** *Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.*

d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** *Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.*

e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** *Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.*

f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** *Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.*

g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** *Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.*



Gerätespezifische Sicherheitshinweise für Exzenterschleifer

- **Schließen Sie, wenn Sie im Freien arbeiten, das Gerät über einen Fehlerstrom (FI)-Schutzschalter mit maximal 30 mA Auslösestrom an.**
- **Verwenden Sie nur ein für den Außenbereich zugelassenes Verlängerungskabel.**
- **Sichern Sie das Werkstück.** Ein mit Spannvorrichtungen oder Schraubstock festgehaltenes Werkstück ist sicherer gehalten als mit Ihrer Hand.
- **Stützen Sie auf keinen Fall die Hände neben oder vor dem Gerät und der zu bearbeitenden Fläche ab,** da bei einem Abrutschen Verletzungsgefahr besteht.
- **Ziehen Sie bei Gefahr sofort den Netzstecker aus der Steckdose.**
- **Führen Sie das Netzkabel immer nach hinten vom Gerät weg.**
- **Achten Sie darauf, dass keine Personen durch Funkenflug gefährdet werden.** Entfernen Sie brennbare Materialien aus der Nähe. Beim Schleifen von Metallen entsteht Funkenflug.
-  **VORSICHT! BRANDGEFAHR! Vermeiden Sie eine Überhitzung des Schleifgutes und des Schleifers.** Entleeren Sie vor Arbeitspausen stets den Staubbehälter. Schleifstaub im Staubsack, Microfilter, Papiersack (oder im Filtersack bzw. Filter des Staubsaugers) kann sich unter ungünstigen Bedingungen, wie Funkenflug beim Schleifen von Metallen, selbst entzünden. Besondere Gefahr besteht, wenn der Schleifstaub mit Lack-, Polyurethanresten oder anderen chemischen Stoffen vermischt ist und das Schleifgut nach langem Arbeiten heiß ist.

 **WARNUNG! GIFTIGE DÄMPFE!**
Das Bearbeiten von schädlichen / giftigen Stäuben stellt eine Gesundheitsgefährdung für die Bedienperson oder in der Nähe befindliche Personen dar.


Tragen Sie Schutzbrille und eine geeignete Staubschutzmaske!

- **Schließen Sie bei längerem Bearbeiten von Holz und insbesondere wenn Materialien bearbeitet werden, bei denen gesundheitsgefährdende Stäube entstehen, das Gerät an eine geeignete externe Staubabsaugvorrichtung an.**
- **Sorgen Sie bei der Bearbeitung von Kunststoffen, Farben, Lacken, etc. für ausreichende Belüftung.**
- **Tränken Sie Materialien oder zu bearbeitende Flächen nicht mit lösungsmittelhaltigen Flüssigkeiten.**
- **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nur für Trockenschliff.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Vermeiden Sie das Schleifen von bleihaltigen Farben oder anderen gesundheitsschädlichen Materialien.**
- **Asbesthaltiges Material darf nicht bearbeitet werden.** Asbest gilt als krebserregend.
- **Vermeiden Sie den Kontakt mit dem laufenden Schleifblatt.**
- **Verwenden Sie das Gerät nur mit angebrachtem Schleifblatt.**
- **Verwenden Sie das Gerät niemals zweckentfremdet und nur mit Originalteilen / -zubehör.**
- **Führen Sie das Gerät eingeschaltet gegen das Werkstück.** Heben Sie das Gerät nach der Bearbeitung vom Werkstück ab und schalten Sie es dann aus.
- **Lassen Sie das ausgeschaltete Gerät zum Stillstand kommen, bevor Sie es ablegen.**
- **Das Gerät muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.**
- **Halten Sie Ihren Arbeitsplatz sauber.** Materialmischungen sind besonders gefährlich. Leichtmetallstaub kann brennen oder explodieren.
- **Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht mit beschädigtem Kabel.** Berühren Sie das beschädigte Kabel nicht und ziehen Sie den Netzstecker, wenn das Kabel während des Arbeitens beschädigt wird. Beschädigte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

Originalzubehör / -zusatzgeräte

- **Benutzen Sie nur Zubehör, das in der Gebrauchsanweisung angegeben ist.** Der Gebrauch anderer als in der Bedienungsanleitung empfohlener Einsatzwerkzeuge oder anderen Zubehörs kann eine Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.

Vor der Inbetriebnahme

Schleifblatt wählen

Abtrag und Oberfläche:
Die Abtragsleistung und die Oberflächengüte werden von der Kornstärke des Schleifblattes bestimmt.

- ☐ Beachten Sie bitte, dass Sie zur Bearbeitung der verschiedenen Materialien entsprechende Schleifblätter mit unterschiedlicher Körnung einsetzen.

Schleifblatt wechseln

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!
Bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen, immer den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
Der Exzenterschleifer verfügt über eine Klett-Haftung, die ein schnelles und einfaches Wechseln der Schleifblätter ermöglicht.

- ☐ Heben Sie das Schleifblatt 5 seitlich an und ziehen es vom Schleifteller 4 ab, um es abzunehmen.
  Hinweis: Entfernen Sie vor dem Befestigen eines neuen Schleifblattes 5 Staub und Schmutz vom Schleifteller 4.
- ☐ Achten Sie darauf, dass die Löcher des Schleifblattes 5 mit den Bohrungen des Schleiftellers 4 übereinstimmen.

Staub- / Späneabsaugung

- Beachten Sie bitte das Kapitel „Sicherheitshinweise".

Eigenabsaugung mit Staubfangeinrichtung:

- Schieben Sie die Staubfangvorrichtung 3 vollständig auf das Gerät auf.
- Zum Entleeren der Staubfangvorrichtung 3 ziehen Sie diese vom Gerät ab.
  Hinweis: Leeren Sie die Staubfangvorrichtung 3 rechtzeitig und regelmäßig, um eine optimale Staubabsaugung zu gewährleisten.

Fremdabsaugung (siehe Abb. A):
Anschließen:

- Schieben Sie den Adapter zur Fremdabsaugung 7 auf den Ausblasstutzen 6 und drehen Sie ihn nach rechts, um ihn zu fixieren. Verwenden Sie falls nötig das Reduzierstück 8, indem Sie es in den Adapter zur Fremdabsaugung 7 schieben.
- Schieben Sie den Schlauch einer zulässigen Staubsaugvorrichtung (z.B. eines Werkstattstaubsaugers) auf den Adapter zur Fremdabsaugung 7 ggf. mit dem Reduzierstück 8.

Entnehmen:

- Ziehen Sie den Schlauch der Staubsaugvorrichtung vom Adapter zur Fremdabsaugung 7 ab.
- Drehen Sie den Adapter zur Fremdabsaugung 7 nach links und ziehen Sie ihn ggf. mit dem Reduzierstück 8 ab.

Inbetriebnahme

Ein- und ausschalten

Hinweis! Schalten Sie den Exzenterschleifer immer vor Materialkontakt ein und führen Sie das Gerät erst dann auf das Werkstück.
Sie können beim Betrieb zwischen Moment- und Dauerbetrieb auswählen:

Momentbetrieb einschalten:

- Drücken Sie den EIN- / AUS-Schalter 1.

Momentbetrieb ausschalten:

- Lassen Sie den EIN- / AUS-Schalter 1 wieder los.

Dauerbetrieb einschalten:

- Drücken Sie den EIN- / AUS-Schalter 1, halten Sie ihn gedrückt und drücken Sie den Feststellknopf 2.

Dauerbetrieb ausschalten:

- Drücken Sie den EIN- / AUS-Schalter 1 und lassen Sie ihn los.

Arbeitshinweise

- Warten Sie, bis das Elektrowerkzeug zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie es ablegen.

Flächen schleifen

- Schalten Sie das Elektrowerkzeug ein, setzen Sie es mit der ganzen Schleiffläche auf den zu bearbeitenden Untergrund und bewegen Sie es mit mäßigem Druck über das Werkstück (siehe Abb. B, C, D).
  Hinweis: Die Abtragsleistung und das Schleifbild werden im Wesentlichen durch die Wahl des Schleifblattes und den Anpressdruck bestimmt. Nur einwandfreie Schleifblätter bringen gute Schleifleistung.
- Achten Sie auf gleichmäßigen Anpressdruck. Eine übermäßige Erhöhung des Anpressdruckes führt nicht zu einer höheren Schleifleistung, sondern zu stärkerem Verschleiß des Schleifblattes.
- Benutzen Sie ein Schleifblatt, mit dem Metall bearbeitet wurde, nicht mehr für andere Materialien.

Wartung und Reinigung

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!
Bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen, immer den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

Der Exzenterschleifer ist wartungsfrei.

- Reinigen Sie das Gerät direkt nach Abschluss der Arbeit.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Gerätes ein trockenes Tuch und keinesfalls Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen.
- Halten Sie Lüftungsöffnungen immer frei.
- Entfernen Sie anhaftenden Schleifstaub mit einem Pinsel.

Service

- **WARNUNG! Lassen Sie Ihr Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Originalersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- **WARNUNG! Lassen Sie den Austausch des Steckers oder der Anschlussleitung immer vom Hersteller des Elektrowerkzeugs oder seinem Kundendienst ausführen.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

Garantie

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

DE
Schraven
Service- und Dienstleistungs GmbH
Tel.: + 49 (0) 180 5 008107
(0,14 € / Min. aus dem dt. Festnetz, Mobilfunk max. 0,42 € / Min.)
Fax: +49 (0) 2832 3532
e-mail: support.de@kompernass.com

AT
Kompernaß Service Österreich
Tel.: 0820 899 913 (0,20 EUR/Min.)
e-mail: support.at@kompernass.com

CH
Kompernaß Service Switzerland
Tel.: 0848 000 525
(max. 0,0807 CHF/Min.)
e-mail: support.ch@kompernass.com

Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß Europäischer Richtlinie 2002 / 96 / EC müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Konformitätserklärung / Hersteller CE

Wir, Kompernaß GmbH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Felix Becker, Burgstr. 21, D-44867 Bochum, Deutschland, erklären hiermit dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie
(2006 / 42 / EC)

EG-Niederspannungsrichtlinie
(2006 / 95 / EC)

Elektromagnetische Verträglichkeit
(2004 / 108 / EC)

angewandte harmonisierte Normen
EN 55014-2:1997/A1:2001/A2:2008
EN 55014-1:2006, EN 55014-2/A2:2008
EN 60745-1:2009, EN 60745-2-4:2009
EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:2008
EN 62233:2008
IEC 60745-1:2006, IEC 60745-2-4/A1:2008
IEC 60745-1:2006, IEC 60745-2-4:2002

Typ / Gerätebezeichnung:
Exzenterschleifer PEXS 270 A1

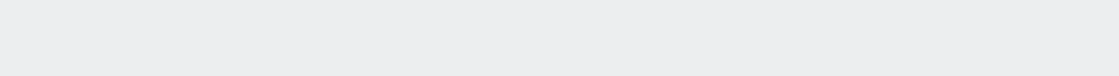
Herstellungsjahr: 09 - 2010
Seriennummer: IAN 56848

Bochum, 30.09.2010

Kompernaß

Hans Kompernaß
- Geschäftsführer -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.



Introduction
Utilisation conforme .... Page 16
Équipement .... Page 16
Fourniture .... Page 16
Caractéristiques .... Page 17

Instructions de sécurité générales pour les outils électriques
1. Sécurité du poste de travail .... Page 17
2. Sécurité électrique .... Page 17
3. Sécurité personnelle .... Page 18
4. Manipulation prudente et usage d'outils électriques .... Page 18
Consignes de sécurité spécifiques de la ponceuse excentrique .... Page 19
Accessoires / équipements d'origine .... Page 20

Avant la mise en service
Sélection de la feuille abrasive .... Page 20
Remplacement de la feuille abrasive .... Page 20
Aspiration des poussières / copeaux .... Page 20

Mise en service
Mise en marche et arrêt .... Page 21

Instructions de travail
Ponçage de surfaces .... Page 21

Entretien et nettoyage .... Page 21

Service .... Page 22

Garantie .... Page 22

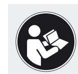
Mise au rebut .... Page 22

Déclaration de conformité / Fabricant .... Page 23

Les pictogrammes suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi / appliqués sur l'appareil :			
	Lire le mode d'emploi !	n_0	Régime à vide mesuré
	Respecter les avertissements et les consignes de sécurité !		Classe de protection II
	Risque d'électrocution ! Danger de mort !		Porter des lunettes protectrices, un masque antipoussières, un casque auditif et des gants de protection.
	Risque d'explosion !		Tenir les enfants à l'écart des outils électriques !
V~	Volt (Tension alternative)		Danger de mort par électrocution en cas de cordon secteur ou de prise endommagé(e) !
W	Watt (puissance appliquée)		Mettez l'emballage et l'appareil au rebut dans le respect de l'environnement.

Ponceuse excentrique PEXS 270 A1

Introduction



Avant la première utilisation, veuillez vous informer des fonctions de l'appareil et de la manipulation correcte des outils électriques. Veuillez lire le mode d'emploi ci-dessous. Conserver ces instructions. Remettez tous les documents aux utilisateurs lorsque vous prêtez l'appareil.

Utilisation conforme

Cet appareil est conçu pour le ponçage à sec et le polissage de surfaces en bois, en métal et peintes. Toute autre utilisation ou modification de la machine est considérée comme non conforme et peut être source de graves dangers. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dégâts issus d'une utilisation non conforme. Non conçu pour une utilisation commerciale.

Équipement

1 Interrupteur MARCHE / ARRÊT
2 Bouton de blocage
3 Collecteur de poussières
4 Plateau de ponçage
5 Feuille abrasive
6 Manchon d'évacuation
7 Adaptateur d'aspiration externe
8 Réducteur

Fourniture

1 Ponceuse excentrique PEXS 270 A1
1 Collecteur de poussières
1 Feuille abrasive
1 Adaptateur d'aspiration externe
1 Réducteur
1 Mode d'emploi

Caractéristiques

Tension nominale :	230 V~ 50 Hz
Puissance nominale :	270 W
Mouvements orbitaux à vide :	24000 tr. / min
Vitesse de rotation à vide :	12000 tr. / min
Plateau :	ø 125 mm
Classe de protection :	II / ⧈

Bruit et vibrations :
Valeur de mesure du bruit déterminée conf. à la norme EN 60745. Le niveau de bruit A pondéré typique de l'outil électrique est de :

Niveau de pression acoustique :	83 dB(A)
Niveau de puissance acoustique :	94 dB(A)
Incertitude K:	3 dB



Porter un casque auditif !

Valeurs totales de vibration calculées selon EN 60745 :
Valeur d'émission de vibrations $a_h = 5 m / s^2$,
Incertitude $K < 1{,}5 m / s^2$.

AVERTISSEMENT ! Le niveau de vibrations indiqué dans ces instructions a été mesuré conformément aux méthodes de mesure décrites dans la norme EN 60745 et peut être utilisé pour la comparaison d'outils.
Le niveau de vibrations varie en fonction de l'usage de l'outil électrique et peut, dans certains cas, excéder les valeurs indiquées dans ces instructions. La charge due aux vibrations pourrait être sous-estimée si l'outil électrique est utilisé régulièrement de cette manière.

Remarque : Afin d'estimer exactement la sollicitation des vibrations pendant une certaine durée de travail, il faut aussi tenir compte des durées pendant lesquelles l'appareil est éteint ou est en marche, mais n'est pas réellement utilisé. Ceci peut réduire considérablement la sollicitation de vibration sur toute la durée du travail.



Instructions de sécurité générales pour les outils électriques

AVERTISSEMENT ! Lire toutes les consignes de sécurité et instructions ! *Tout manquement aux consignes de sécurité et instructions peut causer une électrocution, un incendie et de graves blessures.*

Conserver toutes les consignes de sécurité et instruction pour pouvoir vous y reporter ultérieurement !

Le terme «outil electrique» utilise dans les consignes de securite se refere aux outils electriques qui fonctionnent sur secteur (avec cordon secteur) et aux outils electriques qui fonctionnent sur piles (sans cordon secteur).

1. Sécurité du poste de travail

a) **Veillez à ce que votre zone de travail soit propre et bien éclairée.** *Le désordre et un éclairage insuffisant peuvent être à l'origine d'accidents.*

b)  **Ne pas utiliser l'appareil dans une atmosphère explosive contenant des liquides, des gaz ou des poussières inflammables.** *Les étincelles produites par les outils électriques peuvent faire exploser la poussière ou les gaz.*

c)  **Tenir les enfants et les autres personnes à l'écart lors de l'utilisation de cet outil électrique.** *Toute distraction peut vous faire perdre le contrôle de l'appareil.*

2. Sécurité électrique

a) **La fiche de branchement secteur de l'appareil doit s'enficher aisément dans la prise de courant. La fiche ne doit jamais être modifiée. Ne pas utiliser d'adaptateur avec des appareils reliés à la terre.** *Une fiche intacte et une*

prise de courant adéquate permettent de réduire les risques d'électrocution.

b) **Éviter tout contact physique avec les surfaces reliées à la terre, par ex. conduites, chauffages, fours et réfrigérateurs.** *Risque élevé d'électrocution lorsque vous êtes relié à la terre.*

c) **Ne pas exposer cet appareil à la pluie, ni à l'humidité.** *L'infiltration d'eau dans un appareil électrique augmente les risques d'électrocution.*

d) **Ne jamais utiliser le câble de manière non conforme, pour porter l'appareil ou le suspendre, voire pour débrancher la fiche secteur de la prise de courant. Tenir le câble à l'écart de toute source de chaleur, d'arêtes coupantes ou de parties mobiles de l'appareil.** *Un câble tordu ou enchevêtré augmente les risques d'électrocution.*

e) **Lorsque vous utilisez un outil électrique en plein air, uniquement utiliser un câble de rallonge homologué pour l'usage à l'extérieur.** *L'utilisation d'un câble de rallonge homologué pour l'usage en plein-air réduit les risques d'électrocution.*

f) **Si l'utilisation de l'outil électrique dans une ambiance humide est incontournable, il faut utiliser un disjoncteur différentiel.** *L'usage d'un disjoncteur différentiel réduit les risques de décharge électrique.*

3. Sécurité personnelle

a) **Soyez toujours attentif et vigilant quelle que soit la tâche exécutée et procédez toujours avec prudence lors du travail avec un outil électrique. Ne pas utiliser l'appareil si vous n'êtes pas concentré ou fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** *Le moindre instant de distraction lors de l'usage de l'appareil peut causer de sérieuses blessures.*

b) **Portez une tenue de protection personnelle et toujours des lunettes de protection.** *Le port d'équipement personnel de protection tel que masque antipoussières, chaussures de sécurité antidérapantes, casque ou protection auditive, selon le type et l'utilisation de l'appareil électrique, diminue les risques de blessures.*

c) **Éviter toute mise en marche involontaire. Vérifier que l'outil électrique est éteint avant de le raccorder à l'alimentation électrique, le déplacer ou le transporter.** *Lors du transport de l'appareil, si le doigt est sur l'interrupteur MARCHE / ARRÊT ou si l'appareil est allumé, vous risquez de provoquer des accidents.*

d) **Avant de mettre en marche l'appareil, il faut retirer les outils de réglage ou les clés à vis.** *Un outil ou une clé pris dans un élément en rotation peut provoquer des blessures.*

e) **Ne pas se précipiter. Éviter toute position anormale. Veiller à avoir des appuis fermes et à contrôler votre équilibre à tout moment.** *Ceci vous permet de mieux contrôler l'appareil, surtout en cas de situations inattendues.*

f) **Porter des vêtements adéquats. Ne pas porter de vêtements ou bijoux amples. Tenir les cheveux, vêtements et gants à l'écart des pièces mobiles.** *Les cheveux longs dénoués, les bijoux et vêtements amples peuvent être happés par les parties mobiles.*

g) **Si les dispositifs d'aspiration et de récupération des poussières sont montés, il faut veiller à ce qu'ils soient correctement raccordés et utilisés.** *L'utilisation de ces dispositifs réduit les dangers causés par les poussières.*

4. Manipulation prudente et usage d'outils électriques

a) **Nepas surcharger l'appareil. Utiliser l'outil électrique adéquat pour réaliser votre travail.** *L'outil adéquat vous permet de mieux travailler et en toute sécurité dans la plage de puissance prescrite.*

b) **Ne pas utiliser un outil électrique si son interrupteur est défectueux.** *Un outil*

électrique dont l'allumage et l'extinction ne fonctionnent plus correctement est dangereux et doit être réparé.

c) **Débrancher la fiche électrique de la prise de courant avant d'ajuster l'outil, de changer des accessoires ou de ranger l'appareil.** *Cette mesure de précaution empêche toute remise en marche involontaire de l'appareil.*

d) **Ranger les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants. Ne jamais laisser des personnes sans expérience ou qui n'ont pas lu ces instructions utiliser l'appareil.** *Les outils électriques sont dangereux dans les mains de personnes sans expérience.*

e) **Entretenir l'appareil avec soin. Contrôler si les parties mobiles fonctionnent irréprochablement et ne coincent pas, si des pièces sont cassées ou endommagées, ainsi que le bon fonctionnement de l'appareil. Faire réparer les pièces endommagées avant de réutiliser l'appareil.** *Les outils électriques mal entretenus sont à l'origine de nombreux accidents.*

f) **Toujours conserver les outils de coupe tranchants et propres.** *Un outil de coupe tranchant et bien entretenu se coince moins et est plus facile à guider.*

g) **Utiliser l'outil électrique, les accessoires, les outils d'usinage, etc. conformément à ces instructions et aux spécifications de l'outil. Tenir compte des conditions de travail et de la tâche à exécuter.** *L'usage d'outils électriques dans un but différent de celui prescrit peut être à l'origine de situations dangereuses.*



Consignes de sécurité spécifiques de la ponceuse excentrique

- **Si vous travaillez en plein-air, protégez l'appareil par un disjoncteur de protection contre les courants de courts-circuits (FI) avec un courant de déclenchement maximal de 30 mA.**
- **Uniquement utiliser un câble de rallonge homologué pour l'utilisation en plein-air.**
- **Fixer la pièce usinée.** Utiliser des dispositifs de serrage / étau pour fixer la pièce usinée. La pièce est ainsi plus sûrement fixée qu'à la main.
- **Ne jamais poser les mains à côté ou devant l'outil sur la surface à usiner pour prévenir tous risques de blessures en cas de dérapage.**
- **Immédiatement débrancher la fiche secteur de la prise de courant en cas de danger.**
- **Toujours faire dégager le cordon secteur vers l'arrière de l'appareil.**
- **Veiller à ne mettre personne en danger par les projections d'étincelles.** Dégager toutes les matières inflammables de la périphérie. Les projections d'étincelles se produisent lors du ponçage des métaux.
-  **PRUDENCE ! RISQUE D'INCENDIE ! Éviter toute surchauffe de la pièce poncée et de la ponceuse.** Toujours vider le collecteur de poussières avant les pauses de travail. Dans des conditions défavorables telles que projections d'étincelles lors du ponçage de métaux, les poussières de ponçage dans le sac à poussières, microfiltre, sachet en papier (ou dans le sac filtrant ou filtre de l'aspirateur) peuvent prendre feu. Les risques sont particulièrement accrus lors les poussières de ponçage contiennent des restes de peintures, polyuréthane ou d'autres substances chimiques et la surface usinée échauffée par un travail prolongé.

 **AVERTISSEMENT ! VAPEURS TOXIQUES !** L'usinage de poussières nocives / toxiques est dangereux pour la santé de l'utilisateur et des personnes séjournant à proximité.

 **Porter des lunettes protectrices et un masque antipoussières !**

- **En cas d'usinage prolongé de bois et plus spécialement de matériaux dégageant des poussières nocives, vous devez raccorder l'appareil à un dispositif externe d'aspiration des poussières adéquat.**

- **Assurer une ventilation convenable du local lors de l'usinage de plastiques, peintures, vernis, etc.**
- **Ne pas imbiber les matériaux ou surfaces à usiner avec des liquides à base de solvants.**
- **Uniquement utiliser cet outil électrique pour le ponçage à sec.** L'infiltration d'eau dans un appareil électrique augmente les risques d'électrocution.
- **Éviter de poncer des peintures contenant du plomb ou d'autres matériaux toxiques.**
- **Ne pas usiner des matériaux à base d'amiante.** L'amiante est considérée cancérigène.
- **Éviter tout contact avec la feuille abrasive oscillante.**
- **Uniquement utiliser l'appareil avec une feuille abrasive fixée.**
- **Ne jamais utiliser l'appareil de manière non-conforme et exclusivement avec des pièces / accessoires d'origine.**
- **Amener l'appareil en marche contre la pièce usinée.** Après l'usinage, il faut d'abord éloigner l'appareil de la pièce usinée avant de l'éteindre.
- **Après l'extinction de l'appareil, attendre l'arrêt complet avant de le poser.**
- **L'appareil doit toujours rester propre, sec et exempt d'huiles ou de graisses.**
- **Tenir votre plan de travail propre.** Les matériaux mixtes sont particulièrement dangereux. Les poussières de métaux légers peuvent s'enflammer ou exploser.
- **Ne pas utiliser l'outil électrique si le câble secteur n'est pas en parfait état de fonctionnement.** Si le câble s'endommage pendant le travail, ne pas le toucher et le débrancher en saisissant la fiche secteur. Un câble endommagé augmente les risques d'électrocution.

Accessoires / équipements d'origine

- **Uniquement utiliser les accessoires indiqués dans le mode d'emploi.** L'usage d'équipements ou d'accessoires autres que ceux recommandés peut signifier un risque de blessures pour l'utilisateur.

Avant la mise en service

Sélection de la feuille abrasive

Enlèvement et surface :
Le rendement d'enlèvement et la qualité de surface dépendent du grain de la feuille abrasive.

- ☐ Veiller à utiliser des feuilles abrasives avec un grain adéquat pour l'usinage des différents matériaux.

Remplacement de la feuille abrasive

⚠ **AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !** Toujours débrancher la fiche secteur de la prise de courant avant d'effectuer des travaux sur l'appareil.
La ponceuse excentrique est équipé d'un système auto agrippant permettant un changement simple et rapide de la feuille abrasive.

- ☐ Soulever la feuille abrasive 5 par le côté et tirer pour l'enlever du plateau de ponçage 4.
  Remarque : Avant de fixer la nouvelle feuille abrasive 5 éliminer les poussières et salissures du plateau 4.
- ☐ Veiller à ce que les trous de la feuille abrasive 5 correspondent aux trous du plateau 4.

Aspiration des poussières / copeaux

- Respecter les instructions du chapitre «Consignes de sécurité».

Aspiration interne avec le collecteur de poussières :

- Raccorder correctement le collecteur de poussières 3 à l'outil.
- Pour vider le collecteur de poussières 3, il faut le démonter de l'outil.
  Remarque : Vider le collecteur de poussières 3 à temps et régulièrement afin d'assurer une aspiration optimale des poussières.

Aspiration externe (voir ill. A) :
Raccorder :

- Emmancher l'adaptateur d'aspiration externe 7 sur le manchon d'évacuation 6 et le tourner vers la droite pour le fixer. Le cas échéant, utiliser le réducteur 8 en l'insérant dans l'adaptateur d'aspiration externe 7.
- Raccorder le tuyau d'un dispositif d'aspiration des poussières homologué (par ex. d'un aspirateur de poussières d'atelier) dans l'adaptateur d'aspiration externe 7, au besoin avec le réducteur 8.

Démonter :

- Démonter le tuyau du dispositif d'aspiration des poussières de l'adaptateur d'aspiration externe 7.
- Tourner l'adaptateur d'aspiration externe 7 vers la gauche et le démonter, le cas échéant avec le réducteur 8.

Mise en service

Mise en marche et arrêt

Remarque ! Toujours allumer la ponceuse excentrique avant de l'amener au contact du matériau et guider ensuite l'appareil sur la pièce usinée.
Vous pouvez choisir entre le mode à arrêt instantané et permanent :

Mise en marche du mode à arrêt instantané :

- Enfoncer l'interrupteur MARCHE / ARRÊT 1.

Extinction du mode à arrêt instantané :

- Relâcher l'interrupteur MARCHE / ARRÊT 1.

Mise en marche du fonctionnement permanent :

- Appuyer sur l'interrupteur MARCHE / ARRET 1, le maintenir enfoncé et appuyer sur le bouton de blocage 2.

Extinction du mode permanent :

- Enfoncer l'interrupteur MARCHE / ARRÊT 1 et le relâcher.

Instructions de travail

- Attendre l'arrêt complet de l'outil électrique avant de le poser.

Ponçage de surfaces

- Allumer l'outil électrique, appuyer complètement le plateau de ponçage contre la surface usinée et le déplacer en exerçant une pression modérée sur la pièce (voir ill. B, C, D).
  Remarque : Le rendement d'enlèvement et la micrographie dépendent essentiellement du choix de la feuille abrasive et de la pression d'appui. Une bonne qualité de ponçage n'est possible qu'avec une feuille abrasive en parfait état.
- Veiller à exercer une pression régulière. Une pression excessive n'améliore pas le rendement, elle ne fait qu'accroître l'usure de la feuille abrasive.
- Une feuille abrasive utilisée pour usiner une surface métallique ne doit pas être réutilisée pour d'autres matériaux.

Entretien et nettoyage

⚠ **AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !** Toujours débrancher la fiche secteur de la prise de courant avant d'effectuer des travaux sur l'appareil.

La ponceuse excentrique ne requiert aucun entretien.

- Nettoyer l'appareil régulièrement, directement après avoir terminé le travail.

- Nettoyer l'appareil avec un chiffon sec, absolument proscrire l'usage d'essence, de solvant ou de détergent susceptible d'endommager le plastique.
- Toujours veiller à ne pas obturer les orifices de ventilation.
- Nettoyer les poussières de ponçage adhérant au boîtier avec un pinceau.

Service

- ⚠ **AVERTISSEMENT ! Uniquement confier la réparation de vos appareils à des techniciens qualifiés et avec des pièces de rechange d'origine.** Ceci permet d'assurer la sécurité de fonctionnement de l'appareil.
- ⚠ **AVERTISSEMENT ! Toujours confier le remplacement de la fiche ou du cordon secteur au fabricant de l'appareil ou à son S.A.V.** Ceci permet d'assurer la sécurité de fonctionnement de l'appareil.

Garantie

Cet appareil bénéficie de 3 ans de garantie à compter de la date d'achat. L'appareil a été fabriqué avec soin et consciencieusement contrôlé avant sa distribution. Veuillez conserver le ticket de caisse en guise de preuve d'achat. Si la garantie devait s'appliquer, contactez par téléphone votre interlocuteur du service après-vente. Cette condition doit être respectée pour assurer l'expédition gratuite de votre marchandise.

La prestation de garantie s'applique uniquement pour les erreurs de matériaux et de fabrication, pas pour les dommages de transport, les pièces d'usure ou les dommages subis par les pièces fragiles, comme par ex. les interrupteurs ou les batteries. Le produit est exclusivement destiné à un usage privé et non commercial.

La garantie est annulée en cas de manipulation incorrecte et inappropriée, d'utilisation brutale et en cas d'intervention qui n'aurait pas été réalisée par notre centre de service après-vente agréé. Cette garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

La durée de la garantie n'est pas prolongée par la garantie du fabricant. Ceci vaut également pour les pièces remplacées et réparées. Tous dommages et défauts présents dès l'achat doivent être notifiés dès que le produit est déballé, et au plus tard deux jours après la date d'achat. Toutes réparations survenant après la période sous garantie ne seront pas prises en charge.

FR
Kompernass Service France
Tel.: 0800 808 825
e-mail: support.fr@kompernass.com

CH
Kompernaß Service Switzerland
Tel.: 0848 000 525
(max. 0,0807 CHF/Min.)
e-mail: support.ch@kompernass.com

Mise au rebut



L'emballage se compose exclusivement de matières recyclables qui peuvent être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Ne pas jeter les appareils électriques dans les ordures ménagères !

Conformément à la directive européenne 2002 / 96 / EC relative aux appareils électriques et électroniques usés, et à son application dans les législations nationales, les outils électriques usés doivent être collectés séparément et faire l'objet d'un recyclage écophile.

Renseignez-vous auprès de votre mairie ou de l'administration municipale concernant les possibilités de mise au rebut des appareils usés.

Déclaration de conformité / Fabricant CE

Nous soussignés, Kompernaß GmbH, responsable du document : Monsieur Felix Becker, Burgstr. 21, D-44867 Bochum, Allemagne, déclarons par la présente que ce produit est en conformité avec les normes, documents normatifs et référentiels, et directives CE suivants :

Directive Machines
(2006 / 42 / EC)

Directive CE Basse tension
(2006 / 95 / EC)

Compatibilité électromagnétique
(2004 / 108 / EC)

Normes harmonisées appliquées
EN 55014-2:1997/A1:2001/A2:2008
EN 55014-1:2006, EN 55014-2/A2:2008
EN 60745-1:2009, EN 60745-2-4:2009
EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:2008
EN 62233:2008
IEC 60745-1:2006, IEC 60745-2-4/A1:2008
IEC 60745-1:2006, IEC 60745-2-4:2002

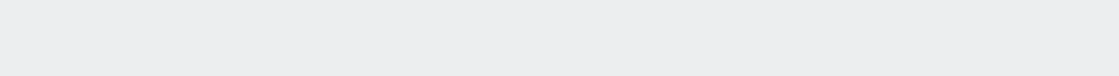
Type / Désignation de l'appareil :
Ponceuse excentrique PEXS 270 A1

Date of manufacture (DOM) : 09-2010
Numéro de série : IAN 56848

Bochum, 30.09.2010

Kompernaß

Hans Kompernaß
- Gérant -



Introduzione
Uso appropriato .... Pagina 26
Allestimento .... Pagina 26
Corredo in dotazione .... Pagina 26
Dati Tecnici .... Pagina 26

Istruzioni di sicurezza generali per utensili elettrici
1. Sicurezza dell'area di lavoro .... Pagina 27
2. Sicurezza elettrica .... Pagina 27
3. Sicurezza delle persone .... Pagina 28
4. Utilizzo attento di dispositivi elettrici .... Pagina 28
Istruzioni di sicurezza specifiche per la smerigliatrice rotorbitale .... Pagina 29
Accessori / Utensili accessori originali .... Pagina 30

Prima della messa in funzione
Selezionare il foglio di levigatura .... Pagina 30
Cambiare il foglio abrasivo .... Pagina 30
Aspirazione della polvere / aspirazione dei trucioli .... Pagina 30

Messa in funzione
Accensione e spegnimento .... Pagina 31

Indicazioni di lavoro
Levigare superfici .... Pagina 31

Manutenzione e pulizia .... Pagina 31

Assistenza .... Pagina 32

Garanzia .... Pagina 32

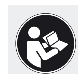
Smaltimento .... Pagina 32

Dichiarazione di conformità / Fabbricante .... Pagina 33

In queste istruzioni d'uso / sull'apparecchio sono riportati i seguenti pittogrammi:			
	Leggere il manuale di istruzioni per l'uso!	n_0	N° di giri a vuoto
	Rispettare le avvertenze e le indicazioni per la sicurezza!		Classe di protezione II
	Attenzione, rischio di scossa elettrica! Pericolo di morte!		Indossare occhiali protettivi, protezioni per l'udito, mascherina antipolvere e guanti protettivi.
	Pericolo d'esplosione!		Tenere lontano i bambini dall'apparecchio elettrico!
V~	Volt (Tensione alternata)		Pericolo di morte a causa di scossa elettrica in presenza di un cavo di alimentazione o di una spina difettosi!
W	Watt (potenza attiva)		Smaltire l'imballaggio dell'apparecchio in modo ecocompatibile!

Levigatrice eccentrica PEXS 270 A1

Introduzione



Prima di procedere alla messa in esercizio studiare attentamente le funzioni dell'apparecchio ed informarsi sul corretto uso degli utensili elettrici. Leggere e conservare il presente manuale per l'uso e in caso di trasferimento dell'apparecchio a terzi consegnare anche tutta la documentazione pertinente.

Uso appropriato

L'apparecchio è adatto per la smerigliatura a secco e la lucidatura di legno, metallo e vernici. Ogni altro uso o cambiamento della macchina sarà considerato come non appropriato e può essere causa di infortuni. Il costruttore declina ogni responsabilità per i danni originati da un uso improprio dell'apparecchio. Non idoneo per uso industriale.

Allestimento

1 Interruttore di ON / OFF
2 Bottone di fissaggio
3 Dispositivo di raccoglimento della polvere
4 Disco levigatura
5 Foglio di levigatura
6 Bocchettone di espirazione
7 Adattatore per l'aspirazione esterna
8 Riduttore

Corredo in dotazione

1 Levigatrice eccentrica PEXS 270 A1
1 Dispositivo di raccoglimento della polvere
1 Disco levigatura
1 Adattatore per l'aspirazione esterna
1 Riduttore
1 Istruzioni d'uso

Dati Tecnici

Tensione nominale:	230 V~ 50 Hz
Potenza nominale:	270 W
Numero di oscillazioni corsa a vuoto:	n_0 24000 min^{-1}
Numero di giri corsa a vuoto:	n_0 12000 min^{-1}
Platorello:	ø 125 mm
Protezione:	II / ▣

Informazioni su rumorosità e vibrazioni:
I valori di misurazione sono stati accertati in applicazione delle norme EN 60745. Il livello di pressione acustica stimato A ammonta tipicamente a:

Livello di pressione acustica:	83 dB(A)
Livello di intensità sonora:	94 dB(A)
Scostamento di K:	3 dB



Indossare le cuffie!

Accelerazione calcolata, tipicamente:
Valori complessivi delle oscillazioni determinati secondo 60745:
Valore di emissione delle oscillazioni $a_h = 5\,m/s^2$,
Insicurezza $K < 1,5\,m/s^2$.

ATTENZIONE! Il livello di oscillazioni indicato nelle presenti istruzioni è stato misurato con un metodo normalizzato EN 60745 e può essere utilizzato per il confronto dell'apparecchio.
Il livello di oscillazione potrà variare a seconda dell'impiego dell'utensile elettrico e in alcuni casi può essere superiore al valore indicato nelle presenti istruzioni. Il carico di oscillazioni potrebbe essere stimato in difetto, perché l'utensile elettrico viene utilizzato sempre in simili modalità.

Nota: Per una stima esatta del carico di oscillazioni in un determinato periodo di lavoro si dovrebbero considerare anche i tempi, in cui l'apparecchio è spento oppure quando è acceso ma non è effettivamente in uso. Ciò può ridurre nettamente il carico di oscillazioni nell'intero periodo di lavoro.



Istruzioni di sicurezza generali per utensili elettrici

ATTENZIONE! Leggere tutte le indicazioni e gli avvisi di sicurezza! *Eventuali mancanze nell'osservanza delle indicazioni e degli avvisi di sicurezza possono provocare una scossa elettrica, un incendio e / o gravi lesioni.*

Conservare tutte le indicazioni e gli avvisi di sicurezza per eventuali necessita' future!

La parola „attrezzo elettrico" utilizzata nelle istruzioni d'uso si riferisce agli attrezzi elettrici funzionanti all'interno di una rete (con cavo di rete) e agli attrezzi elettrici che funzionano mediante batterie (senza cavo di rete).

1. Sicurezza dell'area di lavoro

a) **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** *Il disordine ed aree di lavoro poco illuminate possono determinare incidenti.*

b) **Non lavorare con l'apparecchio in un'atmosfera dove si trovino liquidi infiammabili, esplosiva, gas e polveri.** *Gli utensili elettrici generano scintille che possono infiammare la polvere o i gas.*

c) **Durante l'utilizzo del dispositivo elettrico tenere lontani bambini e persone estranee.** *In caso di distrazione potreste perdere il controllo dell'apparecchio.*

2. Sicurezza elettrica

a) **La spina di connessione dell'apparecchio deve essere adatta alla presa elettrica nella quale essa viene inserita. In nessun caso l'adattatore deve essere modificato. Non utilizzare spine con apparecchi messi a terra.** *Spine non modificate e prese adatte riducono il rischio di una scossa elettrica.*

b) **Evitare il contatto del corpo con superfici messe a terra, quali ad esempio quelle di tubi, caloriferi, cucine economiche e frigoriferi.** *Sussiste un elevato rischio di scossa elettrica, qualora il Vostro corpo fosse messo a terra.*

c) **Mantenere l'apparecchio lontano da pioggia o umidità.** *La penetrazione di acqua in un apparecchio elettrico accresce il rischio di scossa elettrica.*

d) **Non utilizzare il cavo in modo non conforme, cioè per tirare l'apparecchio, per appenderlo**

o per estrarre la spina dalla presa elettrica. Tenere il cavo lontano da calore, olio, spigoli acuti o di parti in movimento dell'apparecchio. *Cavi danneggiati o attorcigliati accrescono il rischio di scossa elettrica.*

e) **In caso di lavori all'aperto utilizzare solamente prolunghe ammesse anche per un loro utilizzo all'aperto.** *L'utilizzo di una tale prolunga riduce il rischio di scossa elettrica.*

f) **Qualora non si possa evitare l'esercizio dell'elettroutensile in un ambiente umido, fare uso di un interruttore differenziale,** *circostanza che riduce il rischio di una scossa elettrica.*

3. Sicurezza delle persone

a) **Fare sempre estrema attenzione a ciò che si fa e accostarsi al lavoro con il dispositivo elettrico sempre in modo cosciente. Non utilizzare l'apparecchio quando si è stanchi o sotto l'influsso di droghe, alcol o medicinali.** *Un solo attimo di disattenzione nell'utilizzo dell'apparecchio può provocare serie lesioni.*

b) **Indossare sempre l'equipaggiamento di protezione personale e gli occhiali protettivi.** *Indossando l'equipaggiamento di protezione personale, quale una mascherina antipolvere, scarpe di sicurezza antisdrucciolevoli, un casco di protezione o una protezione auricolare, a seconda del tipo e dell'utilizzo dell'apparecchiatura elettrica, riduce il rischio di lesioni.*

c) **Evitare qualsiasi avvio involontario dell'utensile. Assicurarsi che l'utensile sia disinserito prima di collegarlo alla rete di alimentazione elettrica, di sollevarlo o di trasportarlo.** *Se durante il trasporto dell'apparecchio il dito dell'utilizzatore si trova sull'interruttore ON / OFF oppure l'apparecchio è inserito, possono determinarsi incidenti.*

d) **Prima di avviare l'apparecchio, rimuovere il dispositivo di regolazione o la chiave per dadi.** *Un utensile o una chiave che si trovi in una parte di apparecchio in rotazione può provocare lesioni.*

e) **Mantenere una postura del corpo normale. Assicurarsi di avere un sostegno sicuro e mantenere sempre l'equilibrio.** *In questo modo è possibile controllare meglio l'apparecchio, in modo particolare in caso di situazioni impreviste.*

f) **Indossare un abbigliamento appropriato. Non indossare un abbigliamento largo o bigiotteria. Mantenere capelli, abbigliamento e guanti lontano da parti in movimento.** *Abbigliamento sciolto, gioielli o capelli lunghi possono essere trascinati da parti in movimento.*

g) **Quando vengono montati dispositivi di aspirazione e di cattura della polvere, assicurarsi che questi siano stati montati ed utilizzati correttamente.** *L'utilizzo di questi dispositivi riduce i pericoli provocati dalla polvere.*

4. Utilizzo attento di dispositivi elettrici

a) **Non sovraccaricare l'apparecchio. Per un determinato lavoro utilizzare sempre il dispositivo elettrico a ciò appropriato.** *Con il dispositivo elettrico appropriato si lavora meglio e con maggiore sicurezza nello specifico ambito di utilizzo.*

b) **Non utilizzare dispositivi elettrici il cui interruttore sia difettoso.** *Un dispositivo elettrico che non si può più accendere e spegnere rappresenta un pericolo, e deve essere riparato.*

c) **Estrarre la spina dalla presa elettrica prima di eseguire regolazioni all'apparecchio, sostituire accessori o riporre l'apparecchio.** *Queste misure di prudenza impediscono l'avvio involontario dell'apparecchio.*

d) **Mantenere dispositivi elettrici non utilizzati fuori dalla portata di bambini. Non fare utilizzare l'apparecchio da persone che non lo conoscano o del quale non abbiano letto le istruzioni**

d'uso. *I dispositivi elettrici sono pericolosi se utilizzati da persone inesperte.*

e) **Avere cura dell'apparecchio. Controllare se parti mobili dell'apparecchio funzionano perfettamente e non si bloccano, se parti di esso sono rotte o danneggiate, che la funzionalità dell'apparecchio non sia messa a rischio. Fare riparare le parti danneggiate prima di utilizzare di nuovo l'apparecchio.** *Molti incidenti sono provocati dal fatto che i dispositivi elettrici non vengono sottoposti ad una corretta manutenzione.*

f) **Mantenere gli utensili di taglio affilati e puliti.** *Utensili di taglio curati con attenzione e fornitidi bordi taglienti si incastrano meno frequentemente e sono semplici da guidare durante il lavoro.*

g) **Utilizzare dispositivi elettrici, accessori, i dispositivi da inserire ecc, in conformità alle presenti istruzioni e nel modo descritto per questo particolare tipologia di apparecchio. In questo senso, tenere presente le condizioni di lavoro e l'attività da eseguire.** *L'utilizzo di dispositivi elettrici per scopi diversi da quelli previsti può provocare situazioni di pericolo.*



Istruzioni di sicurezza specifiche per la smerigliatrice rotorbitale

- **Qualora si lavori all'aperto, collegare l'apparecchio per mezzo di un interruttore differenziale (salvavita) con corrente di scatto massima 30 mA.**
- **Utilizzare solo prolunghe dei cavi idonee per uso esterno.**
- **Bloccare il pezzo da lavorare.** Utilizzare tenditori / morse per fissare il pezzo da lavorare. In questo modo sarà fissato con maggiore sicurezza rispetto alla presa manuale.
- **Non appoggiare mai le mani di fianco o davanti l'apparecchio e la superficie da lavorare,** perché vi è pericolo di ferimento in caso di slittamento dell'apparecchio.
- **In caso di pericolo staccare subito la spina dalla presa elettrica.**
- **Tenere il cavo di alimentazione guidandolo sempre dietro l'apparecchio.**
- **Faccia attenzione al fatto che nessuna persona venga messa in pericolo durante l'emissione delle scintille.** Elimini i materiali infiammabili dalle sue vicinanze. Durante la levigatura di metalli si hanno emissioni di scintille.
-  **ATTENZIONE! PERICOLO DI INCENDIO! Eviti un surriscaldamento del materiale da levigare e della levigatrice.** Prima delle pause di lavoro svuoti sempre il contenitore della polvere. La polvere di levigatura nel sacco della polvere, nel microfiltro, nel sacchetto di carta (o nel sacchetto del filtro o nel filtro dell'aspirapolvere) può infiammarsi da sé nel caso di condizioni sfavorevoli quali l'emissione di scintille durante la levigatura di metalli. Vi è un pericolo particolare se la polvere di levigatura viene mischiata con resti di vernice, poliuretano o altre sostanze chimiche e se il materiale di levigatura è caldo dopo aver lavorato a tempo prolungato.

 **ATTENZIONE! VAPORI NOCIVI!**
La lavorazione di polveri nocive / velenose costituisce un pericolo per la salute del personale di servizio oppure delle persone che si trovano nelle vicinanze.

 **Indossare gli occhiali di protezione e la mascherina anti polvere!**

- **In caso di una prolungata lavorazione del legno e, in particolare, se si devono lavorare dei materiali dai quali possono sprigionarsi polveri nocive per la salute, collegare l'apparecchio ad un aspiratore esterno.**
- **Garantire una sufficiente aerazione quando si lavorano plastica, colori, vernici ecc.**
- **Non adoperare mai liquidi a base di solvente per impregnare i materiali o le superfici da lavorare.**
- **Utilizzi l'attrezzo elettrico solo per la levigatura a secco.** La penetrazione di ac-

qua all'interno dell'apparecchiatura elettrica aumenta il rischio di una scossa elettrica.

- **Evitare di smerigliare colori a base di piombo o altri materiali nocivi per la salute.**
- **Non è consentita la lavorazione di materiale a base di amianto.** L'amianto è cancerogeno.
- **Evitare il contatto con il foglio abrasivo in movimento.**
- **Utilizzare l'apparecchio solo con il foglio abrasivo correttamente inserito.**
- **Utilizzare sempre l'apparecchio per i soli scopi previsti e con pezzi / accessori originali.**
- **Avvicinare l'apparecchio in funzione al pezzo da lavorare.** Dopo aver lavorato il pezzo sollevare l'apparecchio e spegnerlo.
- **Una volta spento l'apparecchio aspettare che si fermi completamente prima di riporlo.**
- **L'apparecchio deve essere tenuto sempre pulito, asciutto e privo di oli o grassi.**
- **Mantenga pulito il Suo posto di lavoro.** Le miscele dei materiali sono particolarmente pericolose. Polvere di metallo leggero può bruciare o esplodere.
- **Non utilizzi l'apparecchiatura elettrica con il cavo danneggiato.** Non entri in contatto con il cavo danneggiato e lo estragga dalla presa di rete, se il cavo viene danneggiato durante l'esecuzione dei lavori. I cavi danneggiati aumentano il rischio di una scossa elettrica.

Accessori / Utensili accessori originali

- **Utilizzare solo gli accessori indicati nelle istruzioni per l'uso.** L'uso di utensili diversi da quelli raccomandati nel manuale d'istruzioni o di altri accessori può causare un rischio di lesioni.

Prima della messa in funzione

Selezionare il foglio di levigatura

Levigatura e superficie:
La prestazione di levigatura e la qualità della superficie sono determinate dallo spessore dei granelli del foglio di levigatura.

- La preghiamo di far attenzione al fatto che per la lavorazione dei diversi materiali vanno impiegati i fogli di levigatura corrispondenti, dotati di diverse dimensioni dei granelli.

Cambiare il foglio abrasivo

⚠ **ATTENZIONE! PERICOLO DI LESIONI!**
Prima di eseguire interventi nell'apparecchio staccare sempre la spina dalla presa elettrica.
La smerigliatrice rotorbitale è dotata di un fissaggio a strappo, che consente una rapida e facile sostituzione dei fogli abrasivi.

- Alzi il foglio di levigatura 5 sul lato e lo levi dal disco di levigatura 4 per toglierlo.
  Nota: Prima di fissare un nuovo foglio abrasivo 5 rimuovere polvere e sporco dal platorello 4.
- Assicurarsi che i fori del foglio abrasivo 5 coincidano perfettamente con i fori del platorello 4.

Aspirazione della polvere / aspirazione dei trucioli

- Si attenga alle indicazioni contenute nel capitolo delle "Avvertenze di sicurezza".

Aspirazione propria con dispositivo di raccoglimento della polvere:

- Inserisca il dispositivo di raccoglimento della polvere 3 completamente sull'apparecchiatura.
- Per svuotare il dispositivo di raccoglimento della polvere 3, lo tolga dall'apparecchiatura.
  Nota: Svuoti il dispositivo di raccoglimento della polvere 3 in modo puntuale e regolare al fine di garantire un'aspirazione ottimale della polvere.

Aspirazione esterna (vedi immagine A):
Collegamento:

- Inserisca l'adattatore per l'aspirazione esterna 7 sul bocchettone di espirazione 6 e lo ruoti verso destra per fissarlo. In caso di necessità utilizzi il riduttore 8, inserendolo all'interno dell'adattatore per eseguire l'aspirazione esterna 7.
- Inserisca il tubo di un dispositivo d'aspirazione della polvere ammesso (ad es. aspirapolvere da officina) nell'adattatore per eseguire l'aspirazione esterna 7, servendosi eventualmente del riduttore 8.

Prelevamento:

- Prelevi il tubo del dispositivo d'aspirazione dall'adattatore per eseguire l'aspirazione esterna 7.
- Giri l'adattatore verso sinistra per eseguire l'aspirazione esterna 7, togliendolo eventualmente con il riduttore 8.

Messa in funzione

Accensione e spegnimento

Nota! Inserire la corrente elettrica tenendo sempre la smerigliatrice rotorbitale a distanza dal materiale e solo successivamente portare l'apparecchio sul pezzo da lavorare.
E' possibile scegliere il funzionamento a scatti o continuo:

Inserire il funzionamento a scatti:

- Premere l'interruttore ON / OFF 1.

Spegnere il funzionamento a scatti:

- Rilasciare l'interruttore ON / OFF 1.

Accendere il funzionamento costante:

- Prema il tasto di ON / OFF 1, lo tenga premuto e prema il tasto d'impostazione fissa 2.

Disinserire il funzionamento continuo:

- Premere l'interruttore ON / OFF 1 e lasciarlo libero.

Indicazioni di lavoro

- Attenda finché l'apparecchiatura elettrica si è fermata, prima di depositarla.

Levigare superfici

- Accenda l'apparecchiatura elettrica, la metta con l'intera superficie di levigatura sul fondo da lavorare e la muova con una pressione media sul materiale di lavorazione (vedi immagine B, C, D).
  Nota: La prestazione di levigatura e l'immagine di levigatura sono determinate in modo essenziale dal tipo di foglio di levigatura e dalla pressione esercitata sul materiale di lavorazione. Solo fogli di levigatura perfetti raggiungono producono una buona prestazione di levigatura.
- Faccia attenzione ad esercitare una pressione regolare sul materiale di lavorazione. Un eccessivo aumento della pressione esercitata sul materiale di lavorazione non porta ad una prestazione ottimizzata di levigatura, ma ad un'usura maggiore del foglio di levigatura.
- Non utilizzi più un foglio di levigatura con il quale è stato lavorato il metallo per altri materiali.

Manutenzione e pulizia

ATTENZIONE! PERICOLO DI LESIONI!
Prima di eseguire interventi nell'apparecchio staccare sempre la spina dalla presa elettrica.

La smerigliatrice rotorbitale non richiede manutenzione.

- Pulire regolarmente l'apparecchio subito dopo aver terminato il lavoro.
- Per la pulizia dell'apparecchiatura utilizzi una pezza asciutta e non faccia mai uso di benzina, solventi o detergenti aggressivi nei confronti di materiali sintetici.
- Tenga sempre libere le aperture di areazione.
- Rimuovere con un pennello la polvere di smerigliatura accumulata.

Assistenza

- **ATTENZIONE! Affidare la riparazione dell'apparecchio esclusivamente a personale specializzato** e qualificato e con pezzi di ricambio originali, a garanzia della sicurezza dell'apparecchio.
- **ATTENZIONE! La sostituzione della spina o del cavo di alimentazione deve essere eseguita esclusivamente dal fabbricante dell'apparecchio** o dal relativo servizio clienti, a garanzia della sicurezza dell'apparecchio.

Garanzia

Questo apparecchio è garantito per tre anni a partire dalla data di acquisto. L'apparecchio è stato prodotto con cura e debitamente collaudato prima della consegna. Conservare lo scontrino come prova d'acquisto. In caso di interventi in garanzia, contattare telefonicamente il proprio centro di assistenza. Solo in questo modo è possibile garantire una spedizione gratuita della merce.

La garanzia vale solo per i difetti di materiale o fabbricazione, non per i danni da trasporto, parti soggette a usura o danni a parti fragili come ad es. interruttori o accumulatori. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale.

La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata. Questa garanzia non costituisce alcun limite ai diritti legali del consumatore.

Il periodo di garanzia non viene prolungato in caso di un intervento in garanzia. Ciò vale anche per le componenti sostituite e riparate. I danni e difetti presenti già all'acquisto devono essere comunicati immediatamente dopo il disimballaggio, e non oltre due giorni dalla data di acquisto. Le riparazioni effettuate dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

IT
Kompernass Service Italia
Tel.: 199 400 441 (0,12 EUR/Min.)
e-mail: support.it@kompernass.com

CH
Kompernaß Service Switzerland
Tel.: 0848 000 525
(max. 0,0807 CHF/Min.)
e-mail: support.ch@kompernass.com

Smaltimento



L'imballaggio è composto da materiali ecologici, che possono essere smaltiti presso i siti di riciclaggio locali.



Non gettare gli utensili elettrici nei rifiuti domestici!

In conformità alla direttiva europea 2002 / 96 / EC sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e relativa trasposizione nel diritto nazionale, gli utensili elettrici usati devono essere raccolti separatamente e riciclati in maniera compatibile con l'ambiente.

Informazioni sulle possibilità di smaltimento di apparecchi giunti al termine della loro vita utile sono disponibili presso le amministrazioni comunali.

Dichiarazione di conformità / Fabbricante CE

Noi, Kompernaß GmbH, responsabile per la documentazione: sig. Felix Becker, Burgstr. 21, D-44867 Bochum, Germania, dichiarano con la presente che questo prodotto è conforme con le seguenti norme, documenti normativi e direttive dell'Unione Europea:

Direttiva macchine
(2006 / 42 / EC)

Direttiva CE sulla bassa tensione
(2006 / 95 / EC)

Compatibilità elettromagnetica
(2004 / 108 / EC)

Norme utilizzate ed armonizzate
EN 55014-2:1997/A1:2001/A2:2008
EN 55014-1:2006, EN 55014-2/A2:2008
EN 60745-1:2009, EN 60745-2-4:2009
EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:2008
EN 62233:2008
IEC 60745-1:2006, IEC 60745-2-4/A1:2008
IEC 60745-1:2006, IEC 60745-2-4:2002

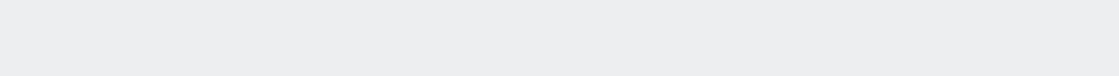
Tipo / Denominazione dell'apparecchio:
Levigatrice eccentrica PEXS 270 A1

Date of manufacture (DOM): 09 - 2010
Numero di serie: IAN 56848

Bochum, 30.09.2010

Hans Kompernaß
- Amministratore -

Si riservano modifiche tecniche ai fini di ulteriori sviluppi.



Inleiding

Gebruik in overeenstemming met bestemming .... Pagina 36
Onderdelen .... Pagina 36
Inhoud van het pakket .... Pagina 36
Technische gegevens .... Pagina 36

Algemene veiligheidsinstructies voor elektrische gereedschappen

1. Veiligheid op de werkplek .... Pagina 37
2. Elektrische veiligheid .... Pagina 37
3. Veiligheid van personen .... Pagina 38
4. Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrische apparaten .... Pagina 38
Apparaatspecifieke veiligheidsinstructies voor excentrische schuurmachines .... Pagina 39
Originele accessoires / hulpapparatuur .... Pagina 40

Vóór de ingebruikname

Schuurblad kiezen .... Pagina 40
Schuurblad verwisselen .... Pagina 40
Stof- / spaanderafzuiging .... Pagina 40

Ingebruikname

Aan- en uitzetten .... Pagina 41

Arbeidsinstructies

Oppervlakken schuren .... Pagina 41

Onderhoud en reiniging .... Pagina 41

Service .... Pagina 42

Garantie .... Pagina 42

Afvoer .... Pagina 42

Conformiteitsverklaring / Producent .... Pagina 43

In deze gebruiksaanwijzing / aan het apparaat wordt gebruik gemaakt van de volgende pictogrammen:			
	Lees de gebruiksaanwijzing!	n_0	Nominaal nullasttoerental
	Waarschuwings- en veiligheidsinstructies in acht nemen!		Beschermingsklasse II
	Let op voor elektrische schokken! Levensgevaar!		Draag een veiligheidsbril, gehoorbescherming, stofmasker en veiligheidshandschoenen.
	Explosiegevaar!		Houd kinderen van het elektrische gereedschap verwijderd!
V~	Volt (Wisselspanning)		Levensgevaar door elektrische schokken in geval van een beschadigde netkabel of -steker!
W	Watt (werkvermogen)		Dank de verpakking en het apparaat op een milieu-vriendelijke manier af!

Excentriekschijfslijpmachine PEXS 270 A1

Inleiding

Maak uzelf vóór de eerste ingebruikname vertrouwd met de functies van het apparaat en de juiste omgang met elektrische gereedschappen. Lees daarvoor de volgende handleiding zorgvuldig door. Bewaar deze handleiding goed. Wanneer u het apparaat doorgeeft aan derden, geef dan ook alle documenten door.

Gebruik in overeenstemming met bestemming

Het apparaat is bestemd voor het droogschuren en oppoetsen van hout, metaal en lakken. Elk ander gebruik of modificatie van de machine geldt als niet in overeenstemming zijnde met de bestemming en brengt aanzienlijk gevaar voor ongelukken met zich mee. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die terug te voeren is op ondoelmatig gebruik.
Niet bestemd voor bedrijfsmatig gebruik.

Onderdelen

1 AAN- / UIT-Schakelaar
2 Vastzetknop
3 Opvanginrichting
4 Schuurschijf
5 Schuurblad
6 Uitblaasaansluiting
7 Adapter voor de externe afzuiging
8 Verloopstuk

Inhoud van het pakket

1 excentriekschijfslijpmachine PEXS 270 A1
1 opvanginrichting
1 schuurblad
1 adapter voor de externe afzuiging
1 verloopstuk
1 gebruiksaanwijzing

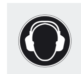
Technische gegevens

Nominale spanning:	230 V~ 50 Hz
Nominaal vermogen:	270 W
Aantal oscillaties in nullast:	n_0 24000 min^{-1}

Nullasttoerental:	n_0 12000 min^{-1}
Schuurplateau:	ø 125 mm
Beveiligingsklasse:	II / ⧈

Informatie over geluid en trillingen
Meetwaarden voor geluid, bepaald volgens EN 60745. Het A-geluidsniveau van het elektrische gereedschap bedraagt karakteristiek:

Geluidsdrukniveau:	83 dB(A)
Geluidsvermogen:	94 dB(A)
Onzekerheid K:	3 dB



Gehoorbescherming dragen!

Totale trillingswaarden berekend conform EN 60745: trillingsemissiewaarde $a_h = 5\ m/s^2$, onzekerheid $K < 1{,}5\ m/s^2$

⚠ **WAARSCHUWING!** Het in deze aanwijzingen vermelde trillingsniveau werd gemeten conform een in EN 60745 genormeerde meetprocedure en kan voor de vergelijking met andere apparaten worden gebruikt.
Het trillingsniveau zal overeenkomstig het gebruik van het elektrische gereedschap veranderen en kan in sommige gevallen boven de in deze aanwijzingen vermelde waarde liggen. De trillingsbelasting zou kunnen worden onderschat wanneer het elektrische gereedschap regelmatig op een dergelijke wijze wordt gebruikt.

Opmerking: Voor een nauwkeurige inschatting van de trillingsdruk tijdens een bepaalde werkperiode moet ook rekening worden gehouden met de tijd waarin het apparaat uitgeschakeld is of wel loopt, maar niet werkelijk gebruikt wordt. Dit kan de trillingsdruk over de hele werkperiode aanzienlijk verminderen.



Algemene veiligheidsinstructies voor elektrische gereedschappen

⚠ **WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen!** *Nalatigheden bij de naleving van de veiligheidsinstructies en aanwijzingen kunnen elektrische schokken, brand en / of ernstig letsel tot gevolg hebben.*

Bewaar alle veiligheidstechnische instructies en aanwijzingen om deze eventueel later te kunnen raadplegen!

Het in de veiligheidsinstructies toegepaste begrip "elektrische gereedschappen" heeft betrekking op elektrische gereedschappen op netvoeding (met netkabel) en op elektrische gereedschappen op accuvoeding (zonder netkabel).

1. Veiligheid op de werkplek

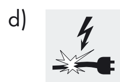
a) **Houd het werkbereik schoon en goed verlicht.** *Door wanorde en onverlichte werkbereiken kunnen ongevallen ontstaan.*
b) **Werk met het apparaat niet in een explosiegevaarlijke omgeving met brandbare vloeistoffen, gassen of stof.** *Elektrische gereedschappen veroorzaken vonken die stof of dampen zouden kunnen ontsteken.*
c) **Houd kinderen en andere personen tijdens het gebruik weg van het elektrische gereedschap.** *In geval van afleiding zou u de controle over het apparaat kunnen verliezen.*

2. Elektrische veiligheid

a) **De netsteker van het apparaat moet in de contactdoos passen. De steker mag op geen enkele wijze worden veranderd. Gebruik géén adaptersteker in combinatie met geaarde apparaten.** *Ongewijzigde stekers en passende contactdozen verminderen het risico van elektrische schokken.*

b) **Vermijd lichaamscontact met geaarde oppervlakken zoals buizen, verwarmingen, fornuizen en koelkasten.** *Er bestaat een verhoogd risico voor elektrische schokken wanneer uw lichaam geaard is.*

c) **Stel het apparaat niet bloot aan regen en vocht.** *Het binnendringen van water in een elektrisch apparaat verhoogt het risico van elektrische schokken.*

d)  **Gebruik de kabel nooit ondoelmatig, bijv. om het apparaat te dragen, op te hangen of om de steker uit de contactdoos te trekken. Houd de kabel verwijderd van hitte, olie, scherpe randen of bewegende apparaatonderdelen.** *Verwarde of beschadigde kabels verhogen het risico van elektrische schokken.*

e) **Gebruik alléén verlengkabels die ook voor het buitenbereik geschikt zijn wanneer u met een elektrisch gereedschap in de openlucht werkt.** *Het gebruik van een voor het buitenbereik geschikte kabel vermindert het risico van elektrische schokken.*

f) **Wanneer u met een elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving moet werken, dient u een foutstroom-veiligheidsschakelaar te gebruiken.** *Het gebruik van een foutstroom-veiligheidsschakelaar vermindert het risico van elektrische schokken.*

3. Veiligheid van personen

a) **Wees steeds opmerkzaam, let op wat u doet en ga met overleg te werk met een elektrisch gereedschap. Gebruik het apparaat niet wanneer u moe bent of onder de invloed van drugs, alcohol of medicijnen staat.** *Een moment van onachtzaamheid tijdens het gebruik van het apparaat kan tot ernstig letsel leiden.*

b) **Draag naast de persoonlijke veiligheidsuitrusting altijd een veiligheidsbril.** *Het dragen van een persoonlijke veiligheidsuitrusting zoals stofmasker, slipvaste veiligheidsschoenen, -helm of gehoorbescherming helpt, al naargelang het soort en de toepassing van het elektrische gereedschap, het risico voor letsel te verminderen.*

c) **Vermijd een ongewenste ingebruikname van het apparaat. Waarborg dat het elektrische gereedschap uitgeschakeld is voordat u het op de stroomvoorziening aansluit, in de hand neemt of draagt.** *Wanneer u tijdens het dragen van het apparaat de vinger aan de AAN-/UIT-Schakelaar hebt of het apparaat ingeschakeld is, kan dit tot ongevallen leiden.*

d) **Verwijder de instelgereedschappen of schroefsleutel voordat u het apparaat inschakelt.** *Een gereedschap of sleutel dat/die zich in een draaiend onderdeel van het apparaat bevindt, kan letsel veroorzaken.*

e) **Vermijd een abnormale lichaamshouding. Zorg altijd voor een veilige stand en houd te allen tijde het evenwicht.** *Op deze wijze kunt u het apparaat vooral in onverwachte situaties beter controleren.*

f) **Draag geschikte werkkleding. Draag géén wijde kleding of sieraden. Houd haren, kleding en handschoenen van bewegende onderdelen verwijderd.** *Vlotte kleding, sieraden of haren kunnen door bewegende onderdelen wordt ingetrokken.*

g) **Wanneer stofafzuigingsinrichtingen en -opvanginrichtingen gemonteerd worden, dient u te waarborgen dat deze zijn aangesloten en correct worden gebruikt.** *Het gebruik van deze inrichtingen vermindert het gevaar door stof.*

4. Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrische apparaten

a) **Belast het apparaat nooit te zwaar. Gebruik voor uw werkzaamheden het daarvoor bestemde gereedschap.** *Met het geschikte elektrische gereedschap werkt u beter en veiliger in het voorgeschreven vermogensbereik.*

b) **Gebruik géén elektrisch gereedschap met een defecte schakelaar.** *Een elektrisch gereedschap dat niet meer in- of uitgeschakeld kan worden, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.*

c) **Trek de steker uit de contactdoos voordat u apparaatinstellingen uitvoert, toebehoren vervangt of het apparaat weglegt.** *Hierdoor voorkomt u dat het apparaat abusievelijk ingeschakeld wordt.*

d) **Bewaar niet-gebruikte elektrische gereedschappen buiten het bereik van kinderen. Laat géén personen met het apparaat werken die niet vertrouwd zijn met het apparaat of die deze aanwijzingen niet hebben gelezen.** *Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk wanneer ze door onervaren personen worden gebruikt.*

e) **Onderhoud het apparaat zorgvuldig. Controleer of bewegende apparaatonderdelen optimaal functioneren en niet klemmen en of onderdelen gebroken of zodanig beschadigd zijn dat de functie van het apparaat belemmerd wordt. Laat beschadigde onderdelen vóór het gebruik van het apparaat repareren.** *Veel ongelukken zijn terug te voeren op slecht onderhouden elektrische apparaten.*

f) **Houd snijgereedschappen scherp en schoon.** *Zorgvuldig gereinigde snijgereedschappen met scherpe snijranden gaan minder vaak klemmen en kunnen eenvoudiger worden geleid.*

g) **Gebruik elektrisch gereedschap, toebehoren, hulpgereedschap enz. overeenkomstig deze aanwijzingen en zoals het voor dit apparaattype voorgeschreven is. Houd daarbij rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** *Het gebruik van elektrische gereedschappen voor andere dan de bestemde toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.*



Apparaatspecifieke veiligheidsinstructies voor excentrische schuurmachines

- **Sluit het apparaat, wanneer u in de in de openlucht werkt, aan via een lekstroom (FI)-veiligheidsschakelaar met maximaal 30 mA uitschakelstroom.**
- **Gebruik uitsluitend een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buiten.**
- **Zet het werkstuk vast. Gebruik kleminrichtingen / bankschroef om het werkstuk vast te klemmen.** Het werkstuk wordt zo veiliger en steviger vastgeklemd, dan wanneer u het met de hand vasthoudt.
- **Steun in geen geval op uw handen naast of voor het apparaat en het te bewerken oppervlak;** als u wegglijdt, bestaat er letselgevaar.
- **Haal bij gevaar onmiddellijk de netstekker uit het stopcontact.**
- **Leid het netsnoer altijd naar achteren van het apparaat vandaan.**
- **Let op dat geen personen door de vonkenregen in gevaar gebracht worden.** Verwijder brandbare materialen uit de omgeving. Bij het slijpen van metaal ontstaat een vonkenregen.
-  **VOORZICHTIG! BRANDGEVAAR! Vermijd oververhitting van het te slijpen product en de slijpmachine.** Leeg vóór werkpauzes altijd het stofvak. Slijpstof in de stofzak, microfilter, papieren zak (of in de filterzak resp. filter van de stofzuiger) kan onder ongunstige omstandigheden zoals vonkenregen tijdens het slijpen van metaal, spontaan ontbranden. Het is bijzonder gevaarlijk wanneer het slijpstof met lak- en polyurethaanresten of andere chemische stoffen vermengd is en het te slijpen product na een langere bewerking heet wordt.

⚠ WAARSCHUWING! GIFTIGE DAMPEN! Het bewerken van schadelijke / giftige stoffen houdt een gevaar in voor de gezondheid van de bediener of personen die zich in de buurt bevinden.

 **Draag een veiligheidsbril en een stofmasker!**

- **Sluit bij het langdurig bewerken van hout en met name bij het bewerken van materialen waarbij voor de gezondheid schadelijke stoffen ontstaan, het apparaat aan op een geëigende externe stofafzuigvoorziening.**
- **Zorg bij de bewerking van kunststoffen, verven, lakken, enz. voor voldoende ventilatie.**
- **Bevochtig materialen of te bewerken oppervlakken niet met vloeistoffen die oplosmiddelen bevatten.**
- **Gebruik het elektrische gereedschap alléén voor droge slijpwerkzaamheden.** Het binnendringen van water in een elektrisch apparaat verhoogt het risico voor elektrische schokken.
- **Schuur geen loodhoudende verf of andere voor de gezondheid schadelijke materialen.**
- **Asbesthoudend materiaal mag niet worden bewerkt.** Asbest geldt als kankerverwekkend.
- **Voorkom contact met het draaiende schuurblad.**
- **Gebruik het apparaat uitsluitend als het schuurblad is bevestigd.**
- **Gebruik het apparaat nooit voor doeleinden waarvoor het niet bestemd is en uitsluitend met originele onderdelen / accessoires.**
- **Plaats het apparaat ingeschakeld tegen het werkstuk.** Haal het apparaat na de bewerking van het werkstuk en schakel het daarna uit.
- **Laat het uitgeschakelde apparaat tot stilstand komen, voordat u het weglegt.**
- **Het apparaat moet altijd schoon, droog en vrij van olie of smeervet zijn.**
- **Houd het werkbereik schoon.** Materiaalmengsels zijn bijzonder gevaarlijk. Lichtmetaalstof kan ontbranden of exploderen.
- **Gebruik het elektrische gereedschap niet met een beschadigde kabel.** Raak de beschadigde kabel niet aan en trek de netsteker uit de contactdoos wanneer de kabel tijdens de werkzaamheden beschadigd wordt. Beschadigde kabels verhogen het risico voor elektrische schokken.

Originele accessoires / hulpapparatuur

- **Gebruik alléén toebehoren dat in de gebruiksaanwijzingen vermeld staat.** Het gebruik van andere dan in deze handleiding aanbevolen hulpgereedschappen of ander toebehoren kan gevaar voor letsel vormen.

Vóór de ingebruikname

Schuurblad kiezen

Schuurvermogen en oppervlak:
Het schuurvermogen en de oppervlaktekwaliteit zijn afhankelijk van de korreldikte van het schuurblad.

- ☐ Let op dat u voor de bewerking van de verschillende materialen dienovereenkomstige schuurbladen met verschillende korrelgroottes gebruikt.

Schuurblad verwisselen

⚠ **WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!**
Haal altijd de netstekker uit het stopcontact voordat u werkzaamheden aan het apparaat verricht.
De excenter-schuurmachine beschikt over een speciale sluiting, waardoor de schuurbladen snel en eenvoudig kunnen worden verwisseld.

- ☐ Til het schuurblad 5 opzij op en trek het van de schuurschijf 4 om het te verwijderen.
  Opmerking: Verwijder stof en vuil van het schuurplateau 4 voordat u een nieuw schuurblad 5 bevestigt.
- ☐ Zorg dat de gaten van het schuurblad 5 overeenkomen met de openingen van het schuurplateau 4.

Stof- / spaanderafzuiging

- Neem het hoofdstuk “Veiligheidsinstructies” in acht.

Geïntegreerde afzuiging met opvanginrichting:

- Schuif de opvanginrichting 3 volledig op het apparaat.
- Trek de opvanginrichting 3 van het apparaat om deze te kunnen legen.
  Opmerking: Leeg de opvanginrichting 3 op tijd en regelmatig om een optimale stofafzuiging te kunnen waarborgen.

Externe afzuiging (zie afb. A):
Aansluiten:

- Schuif de adapter voor de externe afzuiging 7 op de uitblaasaansluiting 6 en draai hem naar rechts om hem te fixeren. Gebruik daarvoor indien nodig het verloopstuk 8 door het in de adapter voor de externe afzuiging 7 te schuiven.
- Schuif de slang van een geschikte afzuiginstallatie (bijv. van een werkplaatsstofzuiger) op de adapter voor de externe afzuiging 7 en gebruik zo nodig het verloopstuk 8.

Verwijderen:

- Trek de slang van de afzuiginstallatie van de adapter voor de externe afzuiging 7.
- Draai de adapter voor de externe afzuiging 7 naar links en trek hem eventueel met het verloopstuk 8 los.

Ingebruikname

Aan- en uitzetten

Opmerking! Zet de excenter-schuurmachine altijd aan voordat deze contact maakt met het materiaal en plaats het apparaat pas daarna op het werkstuk.
Tijdens het gebruik kunt u kiezen uit puls- en continubedrijf:

Pulsbedrijf inschakelen:

- Druk op de AAN- / UIT-Schakelaar 1.

Pulsbedrijf uitschakelen:

- Laat de AAN- / UIT-Schakelaar 1 weer los.

Continubedrijf inschakelen:

- Druk op de AAN- / UIT-Schakelaar 1, houd hem ingedrukt en druk op de vastzetknop 2.

Duurmodus uitschakelen:

- Druk op de AAN- / UIT-Schakelaar 1 en laat deze los.

Arbeidsinstructies

- Wacht totdat het elektrische gereedschap tot stilstand is gekomen voordat u het weglegt.

Oppervlakken schuren

- Schakel het elektrische gereedschap in, plaats het met het complete schuuroppervlak op de te bewerken ondergrond en beweeg het gereedschap met matige druk over het werkstuk (zie afb. B, C, D).
  Opmerking: Het schuurvermogen en het schuurbeeld worden hoofdzakelijk door de keuze van het schuurblad en de aanpersdruk bepaald. Alleen in optimale staat verkerende schuurbladen leveren een goed schuurresultaat.
- Let op een gelijkmatige aanpersdruk. Een overmatige verhoging van de aanpersdruk leidt niet tot een beter schuurresultaat, maar tot een sterkere slijtage van het schuurblad.
- Gebruik een schuurblad waarmee u metaal hebt bewerkt niet meer voor andere materialen.

Onderhoud en reiniging

⚠ WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!
Haal altijd de netstekker uit het stopcontact voordat u werkzaamheden aan het apparaat verricht.

De excenter-schuurmachine is onderhoudsvrij.

- Reinig regelmatig het apparaat, onmiddellijk na het uitvoeren van de werkzaamheden.
- Gebruik voor de reiniging van het apparaat een droge doek en in géén geval benzine, oplos- of reinigingsmiddelen die het kunststof aantasten.

- Houd de ventilatieopeningen altijd vrij.
- Verwijder vastzittend schuurstof met een kwastje.

Service

- ⚠ **WAARSCHUWING! Laat uw apparaten alléén door gekwalificeerd vakpersoneel en alléén met originele onderdelen repareren.** Op deze wijze wordt gewaarborgd dat de veiligheid van het apparaat behouden blijft.
- ⚠ **WAARSCHUWING! Laat de steker of de aansluitleiding altijd door de fabrikant van het apparaat of door zijn technische dienst repareren.** Op deze wijze wordt gewaarborgd dat de veiligheid van het apparaat behouden blijft.

Garantie

U heeft op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. Het apparaat is met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd. Bewaar a.u.b. de kassabon als aankoopbewijs. Als u aanspraak wilt maken op garantie, neem dan a.u.b. telefonisch contact op met uw servicefiliaal. Alleen op die manier is een kostenloze verzending van uw product gegarandeerd.

De garantie geldt alleen voor materiaal- of fabricagefouten, echter niet voor transportschade, of voor onderdelen die aan slijtage onderhevig zijn, of voor beschadigingen aan breekbare delen, bijv. schakelaars of accu's. Het product is uitsluitend bestemd voor privé-gebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden.

Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons geautoriseerd servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie. Uw wettelijke rechten worden door deze garantie niet beperkt.

De garantieperiode wordt niet verlengd door de aansprakelijkheid. Dit geldt eveneens voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Schade en gebreken die mogelijk reeds bij de aankoop aanwezig zijn, moeten direct na het uitpakken worden gemeld, uiterlijk echter twee dagen na de dag van aankoop. Na verstrijken van de garantieperiode moeten alle voorkomende reparaties vergoed worden.

NL
Kompernass Service Netherland
Tel.: 0900 1240001
e-mail: support.nl@kompernass.com

Afvoer



De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke materialen die u via de plaatselijke recyclingdiensten kunt afvoeren.



Voer elektronische gereedschappen niet af via het huisafval!

Conform de Europese richtlijn 2002 / 96 / EC betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en de omzetting daarvan naar nationaal recht moeten oude elektrische gereedschappen separaat worden ingezameld en op milieuvriendelijke wijze worden gerecycled.

Uw gemeentelijke milieudienst kan u informatie geven over de afvalverwijdering van uitgediende apparaten.

Conformiteitsverklaring / Producent CE

Wij, Kompernaß GmbH, documentverantwoordelijke persoon: de heer Felix Becker, Burgstr. 21, D-44867 Bochum, Duitsland, verklaren hiermee dat dit product voldoet aan de volgende normen, normatieve documenten en EG-richtlijnen:

Machinerichtlijn
(2006 / 42 / EC)

EG-laagspanningsrichtlijn
(2006 / 95 / EC)

Elektromagnetische verdraagzaamheid
(2004 / 108 / EC)

Toegepaste, geharmoniseerde normen
EN 55014-2:1997/A1:2001/A2:2008
EN 55014-1:2006, EN 55014-2/A2:2008
EN 60745-1:2009, EN 60745-2-4:2009
EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:2008
EN 62233:2008
IEC 60745-1:2006, IEC 60745-2-4/A1:2008
IEC 60745-1:2006, IEC 60745-2-4:2002

Type / Benaming:
Excentriekschijfslijpmachine PEXS 270 A1

Date of manufacture (DOM): 09 - 2010
Serienummer: IAN 56848

Bochum, 30.09.2010

Hans Kompernaß
- Directeur -

Technische wijzigingen binnen het kader van de verderontwikkeling zijn voorbehouden.

IAN 56848
KOMPERNASS GMBH
Burgstraße 21
D-44867 Bochum

Stand der Informationen · Version des informations
Versione delle informazioni · Stand van de informatie:
09/2010 · Ident.-No.: PEXS 270 A1092010-1

